



# ЕЕСТИ НСВ ТЕАТАДА ВЕДОМОСТИ ЭСТОНСКОЙ ССР

Eesti NSV seaduste, Eesti NSV Ülemõukogu Presiidiumi seadluse, Eesti NSV Ministrite Nõukogu määruste ja korralduste, Eesti NSV ministrite käskkirjade ja juhendite kogu.

Собрание законов Эстонской ССР, указов Президиума Верховного Совета Эстонской ССР, постановлений и распоряжений Совета Министров Эстонской ССР, приказов и инструкций министров Эстонской ССР.

Nr. 10

13. oktoobril — 13 октября

1953

## I.

### Eesti NSV Ülemõukogu Presiidiumi seadlused.

112. Seadlus Jõgeva Rajooni Töörahva Saadikute Nõukogu valimisringkondades nr. nr. 2 ja 23 väljalangenud saadikute asemele uute saadikute valimiste läbiviimise kohta.
113. Seadlus sm. Jaan Jakobi p. Gutvese autasustamise kohta Eesti NSV Ülemõukogu Presiidiumi aukirjaga.
114. Seadlus sm. Julius Jakobi p. Esloni autasustamise kohta Eesti NSV Ülemõukogu Presiidiumi aukirjaga.
115. Seadlus Eesti NSV Ülemõukogu saadiku valimiste päeva kohta Keeni valimisringkonnas nr. 32.
116. Seadlus valimiste ringkonnakomisjoni koosseisu kinnitamise kohta Eesti NSV Ülemõukogu Keeni valimisringkonnas nr. 32.
117. Seadlus A. V. Lunatšarski nim. Moskva Riikliku Teatrikunsti Instituudi õpprejõudude autasustamise kohta Eesti NSV Ülemõukogu Presiidiumi aukirjadega.
118. Seadlus sm. Semjon Jevsei p. Morozovi autasustamise kohta Eesti NSV Ülemõukogu Presiidiumi aukirjaga.
119. Seadlus sm. Siim Jaani p. Talgu autasustamise kohta Eesti NSV Ülemõukogu Presiidiumi aukirjaga.
120. Seadlus sm. Mihhail Kusma p. Krassmani vabastamise kohta Eesti NSV siseministri kohustest.

## I.

### Указы Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

112. О проведении выборов новых депутатов в Йыгеваский районный Совет депутатов трудящихся по избирательным округам №№ 2 и 23 вместо выбывших депутатов.
113. О награждении тов. Гутвеса Яна Якобовича почетной грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.
114. О награждении тов. Эслон Юлиуса Якобовича почетной грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.
115. О дне выборов депутата в Верховный Совет Эстонской ССР по Кеэнискому избирательному округу № 32.
116. Об утверждении состава Окружной избирательной комиссии по выборам в Верховный Совет Эстонской ССР по Кеэнискому избирательному округу № 32.
117. О награждении преподавателей Московского Государственного Института Театрального Искусства им. А. В. Луначарского почетными грамотами Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.
118. О награждении тов. Морозова Семена Евсеевича почетной грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.
119. О награждении тов. Талгу Сийм Яновича почетной грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.
120. Об освобождении тов. Крассмана Михаила Кузьмича от обязанностей Министра внутренних дел Эстонской ССР.

121. Seadlus sm. Johan Jakobi p. Lombaku nime-tamise kohta Eesti NSV siseministriks.
122. Seadlus sm. Aleksander Vassili p. Sokolovi autasustamise kohta Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga.
123. Seadlus Eesti NSV Ülemnõukogu koosseisust väljalangenud saadiku asemele Eesti NSV Ülemnõukogu Keeni valimisringkonnas nr. 32 uue saadiku valimiste päeva edasi-lükkamise kohta.
124. Seadlus Harju Rajooni Töörahva Saadikute Nõukogu Muraste valimisringkonnas nr. 4 väljalangenud saadiku asemele uue saadiku valimiste läbiviimise kohta.
125. Seadlus Pайде rajooni Töörahva Saadikute Nõukogu valimisringkonnas nr. 10 väljalangenud saadiku asemele uue saadiku valimiste läbiviimise kohta.
126. Seadlus sm. Martin Annuse p. Raua autasustamise kohta Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga.
121. О назначении тов. Ломбак Йогана Яковлевича Министром внутренних дел Эстонской ССР.
122. О награждении тов. Соколова Александра Васильевича почетной грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.
123. О перенесении дня выборов нового депутата в Верховный Совет Эстонской ССР по Кеэнискому избирательному округу № 32 вместо выбывшего депутата из состава Верховного Совета Эстонской ССР.
124. О проведении выборов нового депутата в Харьююский районный Совет депутатов трудящихся по Мурастескому избирательному округу № 4 вместо выбывшего депутата.
125. О проведении выборов нового депутата в Пайдеский районный Совет депутатов трудящихся по избирательному округу № 10 вместо выбывшего депутата.
126. О награждении тов. Рауд Мартина Аннусовича почетной грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

**II.****Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrused.**

127. Määrus sm. Lembit Jakobi p. Rajala vabastamise kohta Eesti NSV Riikliku Akadeemilise teatri «Estonia» direktori ametikohalt.
128. Määrus sm. Valter Juhani p. Raudsalu vabastamise kohta Eesti NSV kohtuministri asetäitja kaadri alal ametikohalt.
129. Määrus sm. Karl Jaani p. Marks'i nimetamise kohta Eesti NSV kohtuministri asetäitjaks ja Eesti NSV Kohtuministeeriumi kolleegiumi liikmeks.
130. Määrus sm. Evgeni Ivani p. Hvorostuhin'i vabastamise kohta Eesti NSV Riikliku Plaanikomisjoni esimehe asetäitja ametikohalt ja Eesti NSV Riikliku Plaanikomisjoni liikme kohustest.
131. Määrus sm. Johannes Jaani p. Madisson'i vabastamise kohta Eesti NSV kaubandusministri asetäitja ametikohalt kaadri alal ja Eesti NSV Kaubandusministeeriumi kolleegiumi liikme kohustest.
132. Määrus sm. Viktor Fedori p. Karatškov'i nimetamise kohta Eesti NSV Kaubandusministri asetäitjaks ja Eesti NSV Kaubandusministeeriumi kolleegiumi liikmeks.
133. Määrus sm. Erast Avdei p. Vorontsov'i nimetamise kohta Eesti NSV Riigikontrolli Ministeeriumi peakontrolöri ametikohale.

**Постановления Совета Министров Эстонской ССР.**

127. Об освобождении тов. Раяла Лембита Якобовича от должности директора Эстонского государственного академического театра оперы и балета «Эстония».
128. Об освобождении тов. Раудсалу Вальтера Юхановича от должности заместителя Министра юстиции Эстонской ССР по кадрам.
129. О назначении тов. Маркса Карла Яновича заместителем Министра юстиции Эстонской ССР и членом коллегии Министерства юстиции Эстонской ССР.
130. Об освобождении тов. Хворостухина Евгения Ивановича от должности заместителя председателя Госплана Эстонской ССР и от обязанностей члена Госплана Эстонской ССР.
131. Об освобождении тов. Мадиссона Иоханнеса Яновича от должности заместителя Министра торговли Эстонской ССР по кадрам и члена коллегии Министерства торговли Эстонской ССР.
132. О назначении тов. Каракчова Виктора Федоровича заместителем Министра торговли Эстонской ССР и членом коллегии Министерства торговли Эстонской ССР.
133. О назначении тов. Воронцова Эраста Авдеевича на должность Главного контролера Министерства государственного контроля Эстонской ССР.

134. Määrus sm. Mihail Matvei p. Sorokin'i nimetamise kohta Eesti NSV teede- ja transpordimajanduse ministri asetäitjaks ja Eesti NSV Teede- ja Transpordimajanduse Ministeeriumi kolleegiumi liikmeks.
135. Määrus sm. August Andrei p. Rebanes'i nimetamise kohta Eesti NSV teede- ja transpordimajanduse ministri I asetäitjaks ja Eesti NSV Teede- ja Transpordimajanduse Ministeeriumi kolleegiumi liikmeks.
136. Määrus sm. Andres Hermanni p. Üprus'e nimetamise kohta Eesti NSV Riikliku Plaanikomisjoni esimehe asetäitjaks ja Eesti NSV Riikliku Plaanikomisjoni liikmeks.
137. Määrus sm. Oskar Hansu p. Saare vabastamise kohta Eesti NSV kohaliku, põlevkivi- ja keemiatööstuse ministri I asetäitja ametikohalt ja Eesti NSV Kohaliku, Põlevkivi- ja Keemiatööstuse Ministeeriumi kolleegiumi liikme kohustest.
138. Määrus põllumajandusmaaksu läbiviimisest 1953. aastal. — Lisa.
139. Määrus sm. Johan Jakobi p. Lombak'i vabastamise kohta Eesti NSV Ministrite Nõukogu asjadevalitseja ametikohalt.
134. О назначении тов. Сорокина Михаила Матвеевича заместителем Министра дорожного и транспортного хозяйства Эстонской ССР и членом коллегии Министерства дорожного и транспортного хозяйства Эстонской ССР.
135. О назначении тов. Ребанеса Августа Андреевича первым заместителем Министра дорожного и транспортного хозяйства Эстонской ССР и членом коллегии Министерства дорожного и транспортного хозяйства Эстонской ССР.
136. О назначении тов. Юпруса Андреса Хермановича заместителем председателя Государственной плановой комиссии Эстонской ССР и членом Государственной плановой комиссии Эстонской ССР.
137. Об освобождении тов. Саар Оскара Хансовича от должности первого заместителя Министра местной и сланцевохимической промышленности Эстонской ССР и от обязанностей члена коллегии Министерства местной и сланцевохимической промышленности Эстонской ССР.
138. О проведении сельскохозяйственного налога в 1953 г. — Приложение.
139. Об освобождении т. Ломбака Иогана Яковлевича от должности Управляющего Делами Совета Министров Эстонской ССР.

## I.

**112. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi**  
s e a d l u s

Jõgeva Rajooni Töörahva Saadikute Nõukogu valimisringkondades nr. nr. 2 ja 23 väljalangenud saadikute asemel uute saadikute valimiste läbiviimise kohta.

Vastavalt Eesti NSV oblastite, rajoonide, linnaide, alevite ja külade töörahva saadikute nõukogude valimiste määrustiku paragrahvile 117 Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi Ülemnõukogu Presiidium otsustab:

Määrate Jõgeva Rajooni Töörahva Saadikute Nõukogu valimisringkondades nr. nr. 2 ja 23 väljalangenud saadikute asemel uute saadikute valimised pühapäeval, 16. augustile 1953. a.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
esimees A. Jakobson.  
Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
sekretär A. Kründel.  
Tallinn, 30. juulil 1953.

**113. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi**  
s e a d l u s  
sm. Jaan Jakobi p. Gutvese autasustamise kohta  
Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga.

Kauaaegse pedagogilise ja ühiskondliku tegevuse eest ja seoses 75. sünnipäevaga autasustada Võru

**112. Указ**  
Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о проведении выборов новых депутатов в Йыгевский районный Совет депутатов трудящихся по избирательным округам №№ 2 и 23 вместо выбывших депутатов.

В соответствии со статьей 117 «Положения о выборах в областные, районные, городские, поселковые и сельские Советы депутатов трудящихся Эстонской ССР» Президиум Верховного Совета Эстонской Советской Социалистической Республики постановляет:

Назначить выборы новых депутатов в Йыгевский районный Совет депутатов трудящихся по избирательным округам №№ 2 и 23 вместо выбывших депутатов на воскресенье 16 августа 1953 года.

Председатель Президиума Верховного Совета Эстонской ССР А. Якобсон.  
Секретарь Президиума Верховного Совета Эстонской ССР А. Крюндель.  
Таллин, 30 июля 1953 г.

**113. Указ**  
Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о награждении тов. Гутвеса Яна Якововича почетной грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

За долголетнюю педагогическую и общественную деятельность и в связи с 75-летием со дня

rajooni Sammuka seitsmeaastase kooli direktorit sm. Jaan Jakobi p. Gutvest Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
esimees A. Jakobson.  
Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
sekretär A. Kründel.  
Tallinn, 1. augustil 1953.

**114. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi**  
**s e a d l u s**  
sm. Julius Jakobi p. Esloni autasustamise kohta  
Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga.

Kauaaegse teadusliku ja ühiskondliku tegevuse eest ja seoses 60. sünnipäevaga autasustada Eesti NSV Teaduste Akadeemia Taimekasvatuse Instituudi Polli filiaali teaduslikku töötajat sm. Julius Jakobi p. Esloni Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
esimees A. Jakobson.  
Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
sekretär A. Kründel.  
Tallinn, 1. augustil 1953.

**115. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi**  
**s e a d l u s**  
Eesti NSV Ülemnõukogu saadiku valimiste päeva kohta Keeni valimisringkonnas nr. 32.

Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi Ülemnõukogu Presiidium otsustab:

Vastavalt «Eesti NSV Ülemnõukogu valimiste määrustiku» § 99-le määrata Eesti NSV Ülemnõukogu saadiku valimised Keeni valimisringkonnas nr. 32 pühapäeval 20. septembrile 1953.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
esimees A. Jakobson.  
Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
sekretär A. Kründel.  
Tallinn, 18. augustil 1953.

**116. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi**  
**s e a d l u s**  
valimiste ringkonnakomisjoni kooseisu kinnitamise kohta Eesti NSV Ülemnõukogu Keeni valimisringkonnas nr. 32.

Eesti NSV Ülemnõukogu valimiste määrustiku paragrahvide 39 ja 40 alusel kinnitada valimiste ringkonnakomisjoni kooseisu Eesti NSV Ülemnõukogu Keeni valimisringkonnas nr. 32 järgmised töö-

рождения наградить директора Саммукской семилетней школы Выруского района тов. Гутвеса Яна Яковича почетной грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

Председатель Президиума Верховного Совета Эстонской ССР А. Якобсон.  
Секретарь Президиума Верховного Совета Эстонской ССР А. Крюндель.  
Таллин, 1 августа 1953 г.

**114. Указ**  
Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о награждении тов. Эслон Юлиуса Яковича почетной грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

За долголетнюю научную и общественную деятельность и в связи с 60-летием со дня рождения наградить научного работника Полисского филиала института растениеводства Академии наук Эстонской ССР Эслон Юлиуса Яковича почетной грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

Председатель Президиума Верховного Совета Эстонской ССР А. Якобсон.  
Секретарь Президиума Верховного Совета Эстонской ССР А. Крюндель.  
Таллин, 1 августа 1953 г.

**115. Указ**  
Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о дне выборов депутата в Верховный Совет Эстонской ССР по Кеэнискому избирательному округу № 32.

Президиум Верховного Совета Эстонской Советской Социалистической Республики постановляет:

В соответствии со статьей 99 «Положения о выборах в Верховный Совет Эстонской ССР» назначить выборы депутата в Верховный Совет Эстонской ССР по Кеэнискому избирательному округу № 32 на воскресенье 20 сентября 1953 года.

Председатель Президиума Верховного Совета Эстонской ССР А. Якобсон.  
Секретарь Президиума Верховного Совета Эстонской ССР А. Крюндель.  
Таллин, 18 августа 1953 г.

**116. Указ**  
Президиума Верховного Совета Эстонской ССР об утверждении состава Окружной избирательной комиссии по выборам в Верховный Совет Эстонской ССР по Кеэнискому избирательному округу № 32.

На основании статей 39 и 40 «Положения о выборах в Верховный Совет Эстонской ССР» утвердить Окружную избирательную комиссию по выборам в Верховный Совет Эстонской ССР

rahva ühiskondlike organisatsioonide ja ühingute esindajad:

**Ringkonnakomisjoni esimees**

Pung, Paul Jaani p. — Valga rajooni Keeni MTJ tööliste ja teenistujate koosoleku poolt.

**Ringkonnakomisjoni esimehe asetäitja**

Jasper, Helbe Augusti t. — Valga rajooni Bolševiku kolhoosi kolhoosnikute koosoleku poolt.

**Ringkonnakomisjoni sekretär**

Rosenberg, Alfred Tooma p. — Valga rajooni Bolševiku kolhoosi kolhoosnikute koosoleku poolt.

**Ringkonnakomisjoni liikmed:**

Hark, Elviira Jaani t. — Valga rajooni Voroshiłovi-nimelise kolhoosi kolhoosnikute koosoleku poolt;

Sööt, Voldemar Davidi p. — Valga rajooni Kui-gatsi Mittetäieliku Keskkooli tööliste ja teenistujate koosoleku poolt;

Vutt, Hans Pauli p. — Valga rajooni Avangardi kolhoosi kolhoosnikute koosoleku poolt;

Lauk, Helmi Jaani t. — Valga rajooni Esimese Mai kolhoosi kolhoosnikute koosoleku poolt;

Vares, Eino Vladimiri p. — Valga rajooni Punase Tähe kolhoosi kolhoosnikute koosoleku poolt;

Muraviov, Ivan Vassili p. — Valga rajooni Valga sovhoosi parteialgorganisatsiooni poolt;

Jaskov, Leonid Georgi p. — Valga rajooni Sangaste Tellistetehase tööliste ja teenistujate koosoleku poolt;

Danilson, Olga Peetri t. — Valga rajooni Rahvaste Sõpruse kolhoosi kolhoosnikute koosoleku poolt.

**Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi esimees A. Jakobson.**

**Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi sekretär A. Kründel.**

Tallinn, 21. augustil 1953.

**117. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi s e a d l u s**

A. V. Lunatsarski nim. Moskva Riikliku Teatrikunsti Instituudi õppejõudude autasustamise kohta Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjadega.

Teenete eest eesti rahvusliku teatrikunsti kaadri ettevalmistamisel autasustada Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjadega järgmisi A. V. Lunatsarski nim. Moskva Riikliku Teatrikunsti Instituudi õppejõude:

1. Anders, Aleksander Aleksandri p. — dotsent näitleja meisterlikkuse alal;

2. Rajevski, Jossif Moissei p. — professor, instituudi eesti stuudio kunstiline juht;

по Кеэнискому избирательному округу № 32 в составе следующих представителей общественных организаций и обществ трудящихся:

**Председатель Окружной комиссии**

Пунг Пауль Янович — от собрания рабочих и служащих Кеэнской МТС Валгаского района.

**Заместитель председателя Окружной комиссии**

Яспер Хелбе Аугустовна — от собрания колхозников колхоза «Большевик» Валгаского района.

**Секретарь Окружной комиссии**

Розенберг Альфред Томасович — от собрания колхозников колхоза «Большевик» Валгаского района.

**Члены Окружной комиссии:**

Харк Эльвира Яновна — от собрания колхозников колхоза имени Ворошилова Валгаского района;

Сеет Вольдемар Давидович — от собрания рабочих и служащих Куйгатской неполной средней школы Валгаского района;

Вутъ Ханс Паулович — от собрания колхозников колхоза «Авангард» Валгаского района;

Лаук Хельми Яновна — от собрания колхозников колхоза «Эсимене Май» Валгаского района;

Варес Эйно Владимирович — от собрания колхозников колхоза «Пунане Тяхт» Валгаского района;

Муравьев Иван Васильевич — от первичной партийной организации совхоза «Валга» Валгаского района;

Яськов Леонид Георгиевич — от собрания рабочих и служащих Сангастеского кирпичного завода Валгаского района;

Данильсон Ольга Пеэтеровна — от собрания колхозников колхоза «Рахвасте Сыprus» Валгаского района.

**Председатель Президиума Верховного Совета Эstonской ССР A. Якобсон.**

**Секретарь Президиума Верховного Совета Эstonской ССР A. Крундель.**

Tallinn, 21 augusta 1953.

**117. Указ**

Президиума Верховного Совета Эstonской ССР о награждении преподавателей Московского Государственного Института Театрального Искусства им. А. В. Луначарского почетными грамотами Президиума Верховного Совета Эstonской ССР.

За заслуги в деле подготовки кадров эstonского национального театрального искусства наградить почетными грамотами Президиума Верховного Совета Эstonской ССР следующих преподавателей Московского Государственного Института Театрального Искусства им. А. В. Луначарского:

1. Андерс Александра Александровича — доцента по актерскому мастерству;

2. Раевского Иосифа Моисеевича — профессора, художественного руководителя эstonской студии Института;

3. Sudakov, Ilja Jakovi p. — professor, instituudi eesti stuudio kunstiline juht;

4. Tšistjakov, Mihail Pjotri p. — dotsent näitelä meisterlikkuse alal.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
esimees A. Jakobson.  
Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
sekretär A. Kründel.  
Tallinn, 31. augustil 1953.

#### **118. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus**

sm. Semjon Jevsei p. Morozovi autasustamise kohta  
Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga.

Kauaaegse ja laitmatu töö eest riikliku kindlustuse  
organais ning seoses 50. sünnipäevaga autasustada  
Eesti NSV Riikliku Kindlustuse Valitsuse ülemat  
sm. Semjon Jevsei p. Morozovit Eesti NSV Ülem-  
nõukogu Presiidiumi aukirjaga.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
esimees A. Jakobson.  
Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
sekretär A. Kründel.  
Tallinn, 5. septembril 1953.

#### **119. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus**

sm. Siim Jaani p. Talgu autasustamise kohta Eesti  
NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga.

Kauaaegse ja laitmatu töö eest ning seoses  
80. sünnipäevaga autasustada naha- ja jalatsikombi-  
naadi «Kommunaar» juurdelikajat sm. Siim Jaani p.  
Talgut Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi au-  
kirjaga.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
esimees A. Jakobson.  
Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
sekretär A. Kründel.  
Tallinn, 5. septembril 1953.

#### **120. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus**

sm. Mihail Kuzma p. Krassmani vabastamise kohta  
Eesti NSV siseministri kohustest.

Vabastada sm. Mihail Kusma p. Krassman  
Eesti NSV siseministri kohustest seoses tema üle-  
minekuga teisele tööle.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
esimees A. Jakobson.  
Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
sekretär A. Kründel.  
Tallinn, 5. septembril 1953.

3. Судакова Илью Яковлевича — профессора, художественного руководителя эстонской студии Института;

4. Чистякова Михаила Петровича — доцента по актерскому мастерству.

Председатель Президиума Верховного Совета Эстонской ССР А. Якобсон.

Секретарь Президиума Верховного Совета Эстонской ССР А. Крюндель.

Таллин, 31 августа 1953 г.

#### **118. Указ**

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о награждении тов. Морозова Семена Евсеевича почетной грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

За долголетнюю и безупречную работу в органах государственного страхования и в связи с 50-летием со дня рождения наградить начальника Управления государственного страхования Эстонской ССР тов. Морозова Семена Евсеевича почетной грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

Председатель Президиума Верховного Совета Эстонской ССР А. Якобсон.

Секретарь Президиума Верховного Совета Эстонской ССР А. Крюндель.

Таллин, 5 сентября 1953 г.

#### **119. Указ**

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о награждении тов. Талгу Сийм Яновича почетной грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

За долголетнюю и безупречную работу и в связи с 80-летием со дня рождения наградить закройщика кожевенно-обувного комбината «Коммунар» тов. Талгу Сийм Яновича почетной грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

Председатель Президиума Верховного Совета Эстонской ССР А. Якобсон.

Секретарь Президиума Верховного Совета Эстонской ССР А. Крюндель.

Таллин, 5 сентября 1953 г.

#### **120. Указ**

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР об освобождении тов. Красмана Михаила Кузьмича от обязанностей Министра внутренних дел Эстонской ССР.

Освободить тов. Красмана Михаила Кузьмича от обязанностей Министра внутренних дел Эстонской ССР в связи с переходом его на другую работу.

Председатель Президиума Верховного Совета Эстонской ССР А. Якобсон.

Секретарь Президиума Верховного Совета Эстонской ССР А. Крюндель.

Таллин, 5 сентября 1953 г.

**121. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi****s e a d l u s**

sm. Johan Jakobi p. Lombaku nimetamise kohta  
Eesti NSV siseministriks.

Nimetada sm. Johan Jakobi p. Lombak Eesti  
NSV siseministriks.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
sekretär A. Kründel.

Tallinn, 5. septembril 1953.

**122. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi****s e a d l u s**

sm. Aleksander Vassili p. Sokolovi autasustamise  
kohta Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
aukirjaga.

Eduka tegevuse eest juhtival parti ja nõukogude  
tööl ning seoses 50. sünnipäevaga autasustada Eesti  
NSV Ministrite Nõukogu esimehe asetäitjat sm.  
Aleksander Vassili p. Sokolovi Eesti NSV Ülem-  
nõukogu Presiidiumi aukirjaga.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
sekretär A. Kründel.

Tallinn, 10. septembril 1953.

**123. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi****s e a d l u s**

Eesti NSV Ülemnõukogu koosseisust väljalangenud  
saadiku asemele Eesti NSV Ülemnõukogu Keeni  
valimisringkonnas nr. 32 uue saadiku valimiste  
päeva edasilükkamise kohta.

Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi Ülem-  
nõukogu Presiidium otsustab:

Seoses kiireiseloomuliste viljakoristustöödega lük-  
ata edasi Eesti NSV Ülemnõukogu koosseisust  
väljalangenud saadiku asemele Eesti NSV Ülem-  
nõukogu Keeni valimisringkonnas nr. 32 uue saa-  
diku valimiste päev pühapäeval, 4. oktoobril  
1953. a.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
sekretär A. Kründel.

Tallinn, 12. septembril 1953.

**121. Указ**

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР  
о назначении тов. Ломбак Йогана Яковлевича  
Министром внутренних дел Эстонской ССР.

Назначить тов. Ломбак Йогана Яковлевича  
Министром внутренних дел Эстонской ССР.

Председатель Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР А. Якобсон.

Секретарь Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР А. Крюндель.

Таллин, 5 сентября 1953 г.

**122. Указ**

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР  
о награждении тов. Соколова Александра Ва-  
сильевича почетной грамотой Президиума Вер-  
ховного Совета Эстонской ССР.

За успешную деятельность на руководящей  
партийной и советской работе, в связи с 50-летием  
со дня рождения, наградить заместителя Предсе-  
дателя Совета Министров Эстонской ССР тов.  
Соколова Александра Васильевича почетной гра-  
мотой Президиума Верховного Совета Эстонской  
ССР.

Председатель Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР А. Якобсон.

Секретарь Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР А. Крюндель.

Таллин, 10 сентября 1953 г.

**123. Указ**

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР  
о перенесении дня выборов нового депутата в  
Верховный Совет Эстонской ССР по Кеэнискому  
избирательному округу № 32 вместо выбывшего  
депутата из состава Верховного Совета Эстон-  
ской ССР.

Президиум Верховного Совета Эстонской Со-  
ветской Социалистической Республики постанов-  
ляет:

В связи со срочными работами по уборке уро-  
жая перенести день выборов нового депутата в  
Верховный Совет Эстонской ССР по Кеэнискому  
избирательному округу № 32 вместо выбывшего  
депутата из состава Верховного Совета Эстон-  
ской ССР на воскресенье 4 октября 1953 года.

Председатель Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР А. Якобсон.

Секретарь Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР А. Крюндель.

Таллин, 12 сентября 1953 г.

**124. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi**

s e a d l u s s

**Harju Rajooni Töörahva Saadikute Nõukogu Muraste valimisringkonnas nr. 4 väljalangenud saadiku asemele uue saadiku valimiste läbiviimise kohta.**

Vastavalt Eesti NSV oblastite, rajoone, linnade, alevite ja külade töörahva saadikute nõukogude valimiste määrustiku paragrahvile 117 Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi Ülemnõukogu Presiidium otsustab:

Määräta Harju Rajooni Töörahva Saadikute Nõukogu Muraste valimisringkonnas nr. 4 väljalangenud saadiku asemele uue saadiku valimised pühapäevale, 4. oktoobrile 1953. a.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
sekretär A. Kründel.

Tallinn, 16. septembril 1953.

**125. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi**

s e a d l u s s

**Paide rajooni Töörahva Saadikute Nõukogu valimisringkonnas nr. 10 väljalangenud saadiku asemele uue saadiku valimiste läbiviimise kohta.**

Vastavalt Eesti NSV oblastite, rajoone, linnade, alevite ja külade töörahva saadikute nõukogude valimiste määrustiku paragrahvile 117 Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi Ülemnõukogu Presiidium otsustab:

Määräta Paide Rajooni Töörahva Saadikute Nõukogu valimisringkonnas nr. 10 väljalangenud saadiku asemele uue saadiku valimised pühapäevale, 4. oktoobrile 1953. a.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
sekretär A. Kründel.

Tallinn, 16. septembril 1953.

**126. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi**

s e a d l u s s

**sm. Martin Annuse p. Raua autasustamise kohta  
Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga.**

Seoses 50. sünnipäevaga ning teenete eest eesti nõukoguliku ilukirjanduse arendamisel autasustada Eesti NSV teenelist kirjanikku Martin Annuse p. Rauda Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
sekretär A. Kründel.

Tallinn, 19. septembril 1953.

**124. Указ**

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о проведении выборов нового депутата в Харьюский районный Совет депутатов трудящихся по Мурастескому избирательному округу № 4 вместо выбывшего депутата.

В соответствии со статьей 117 «Положения о выборах в областные, районные, городские, поселковые и сельские Советы депутатов трудящихся Эстонской ССР» Президиум Верховного Совета Эстонской Советской Социалистической Республики постановляет:

Назначить выборы нового депутата в Харьюский районный Совет депутатов трудящихся по Мурастескому избирательному округу № 4 вместо выбывшего депутата на воскресенье 4 октября 1953 года.

Председатель Президиума Верховного Совета Эстонской ССР А. Якобсон.

Секретарь Президиума Верховного Совета Эстонской ССР А. Крундель.

Таллин, 16 сентября 1953 г.

**125. Указ**

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о проведении выборов нового депутата в Пайдеский районный Совет депутатов трудящихся по избирательному округу № 10 вместо выбывшего депутата.

В соответствии со статьей 117 «Положения о выборах в областные, районные, городские, поселковые и сельские Советы депутатов трудящихся Эстонской ССР» Президиум Верховного Совета Эстонской Советской Социалистической Республики постановляет:

Назначить выборы нового депутата в Пайдеский районный Совет депутатов трудящихся по избирательному округу № 10 вместо выбывшего депутата на воскресенье 4 октября 1953 года.

Председатель Президиума Верховного Совета Эстонской ССР А. Якобсон.

Секретарь Президиума Верховного Совета Эстонской ССР А. Крундель.

Таллин, 16 сентября 1953 г.

**126. Указ**

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о награждении тов. Рауд Мартина Аннусовича почетной грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

В связи с 50-летием со дня рождения и за заслуги в деле развития эстонской советской художественной литературы наградить заслуженного писателя Эстонской ССР Рауд Мартина Аннусовича почетной грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

Председатель Президиума Верховного Совета Эстонской ССР А. Якобсон.

Секретарь Президиума Верховного Совета Эстонской ССР А. Крундель.

Таллин, 19 сентября 1953 г.

## II.

**127. Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
määrus**

sm. Lembit Jakobi p. Rajala vabastamise kohta  
Eesti NSV Riikliku Akadeemilise teatri «Estonia»  
direktori ametikohalt.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

Vabastada sm. Lembit Jakobi p. Rajala Eesti  
NSV Riikliku Akadeemilise teatri «Estonia» direktori  
ametikohalt.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
aseesimees R. M a h l .

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
asjadevalitseja J. L o m b a k .  
Tallinn, Toompea, 4. juulil 1953. Nr. 429.

**128. Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
määrus**

sm. Valter Juhani p. Raudsalu vabastamise kohta  
Eesti NSV kohtuministri asetäitja kaadri alal  
ametikohalt.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

Vabastada sm. Valter Juhani p. Raudsalu Eesti  
NSV kohtuministri asetäitja kaadri alal ametikohalt.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
esimees A. Müürisepp.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
asjadevalitseja J. L o m b a k .  
Tallinn, Toompea, 10. juulil 1953. Nr. 444.

**129. Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
määrus**

sm. Karl Jaani p. Marks'i nimetamise kohta Eesti  
NSV kohtuministri asetäitjaks ja Eesti NSV Kohtuministeriumi  
kolleegiumi liikmeeks.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

Nimetada sm. Karl Jaani p. Marks Eesti NSV  
kohtuministri asetäitjaks ja Eesti NSV Kohtuministeriumi  
kolleegiumi liikmeeks.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
esimees A. Müürisepp.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
asjadevalitseja J. L o m b a k .  
Tallinn, Toompea, 10. juulil 1953. Nr. 445.

**127. Постановление  
Совета Министров Эстонской ССР  
об освобождении тов. Раяла Лембита Якобовича  
от должности директора Эстонского государственного  
академического театра оперы и балета  
«Эстония».**

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

Освободить тов. Раяла Лембита Якобовича от должности директора Эстонского государственного академического театра оперы и балета «Эстония».

Зам. Председателя Совета Министров  
Эстонской ССР Р. М а х л ь.  
Управляющий Делами Совета Министров  
Эстонской ССР И. Л о м б а к .  
Таллин, Тоомпеа, 4 июля 1953 г. № 429.

**128. Постановление  
Совета Министров Эстонской ССР  
об освобождении тов. Раудсалу Вальтера Юхановича  
от должности заместителя Министра  
юстиции Эстонской ССР по кадрам.**

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

Освободить тов. Раудсалу Вальтера Юхановича от должности заместителя Министра юстиции Эстонской ССР по кадрам.

Председатель Совета Министров  
Эстонской ССР А. М ю р и с е п .  
Управляющий Делами Совета Министров  
Эстонской ССР И. Л о м б а к .  
Таллин, Тоомпеа, 10 июля 1953 г. № 444.

**129. Постановление  
Совета Министров Эстонской ССР  
о назначении тов. Маркса Карла Яновича за-  
местителем Министра юстиции Эстонской ССР  
и членом коллегии Министерства юстиции  
Эстонской ССР.**

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

Назначить тов. Маркса Карла Яновича заместителем Министра юстиции Эстонской ССР и членом коллегии Министерства юстиции Эстонской ССР.

Председатель Совета Министров  
Эстонской ССР А. М ю р и с е п .  
Управляющий Делами Совета Министров  
Эстонской ССР И. Л о м б а к .  
Таллин, Тоомпеа, 10 июля 1953 г. № 445.

**130. Eesti NSV Ministrite Nõukogu****määrus**

sm. Evgeni Ivani p. Hvorostuhin'i vabastamise kohta Eesti NSV Riikliku Plaanikomisjoni esimehe asetäitja ametikohalt ja Eesti NSV Riikliku Plaanikomisjoni liikme kohustest.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

Vabastada sm. Evgeni Ivani p. Hvorostuhin Eesti NSV Riikliku Plaanikomisjoni esimehe asetäitja ametikohalt ja Eesti NSV Riikliku Plaanikomisjoni liikme kohustest seoses üleminnekuga teisele tööle.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
esimees A. Müürisepp.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
asjadevalitseja J. Lombak.  
Tallinn, Toompea, 18. juulil 1953. Nr. 500.

**131. Eesti NSV Ministrite Nõukogu****määrus**

sm. Johannes Jaani p. Madisson'i vabastamise kohta Eesti NSV kaubandusministri asetäitja ametikohalt kaadri alal ja Eesti NSV Kaubandusministeeriumi kolleegiumi liikme kohustest.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

Vabastada sm. Johannes Jaani p. Madisson Eesti NSV kaubandusministri asetäitja ametikohalt kaadri alal ja Eesti NSV Kaubandusministeeriumi kolleegiumi liikme kohustest.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
esimees A. Müürisepp.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
asjadevalitseja J. Lombak.  
Tallinn, Toompea, 27. juulil 1953. Nr. 514.

**132. Eesti NSV Ministrite Nõukogu****määrus**

sm. Viktor Fedori p. Karatškov'i nimetamise kohta Eesti NSV kaubandusministri asetäitjaks ja Eesti NSV Kaubandusministeeriumi kolleegiumi liikmeks.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

Nimetada sm. Viktor Fedori p. Karatškov Eesti NSV kaubandusministri asetäitjaks ja Eesti NSV Kaubandusministeeriumi kolleegiumi liikmeks.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
esimees A. Müürisepp.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
asjadevalitseja J. Lombak.  
Tallinn, Toompea, 27. juulil 1953. Nr. 515.

**130. Постановление****Совета Министров Эстонской ССР**

об освобождении тов. Хворостухина Евгения Ивановича от должности заместителя председателя Госплана Эстонской ССР и от обязанностей члена Госплана Эстонской ССР.

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

Освободить тов. Хворостухина Евгения Ивановича от должности заместителя председателя Госплана Эстонской ССР и от обязанностей члена Госплана Эстонской ССР в связи с переходом на другую работу.

**Председатель Совета Министров**

**Эстонской ССР А. Мюрисп.**

**Управляющий Делами Совета Министров**  
**Эстонской ССР И. Ломбак.**  
Таллин, Тоомпеа, 18 июля 1953 г. № 500.

**131. Постановление****Совета Министров Эстонской ССР**

об освобождении тов. Мадиссона Иоханнеса Яновича от должности заместителя Министра торговли Эстонской ССР по кадрам и члена коллегии Министерства торговли Эстонской ССР.

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

Освободить тов. Мадиссона Иоханнеса Яновича от должности заместителя Министра торговли Эстонской ССР по кадрам и члена коллегии Министерства торговли Эстонской ССР.

**Председатель Совета Министров**

**Эстонской ССР А. Мюрисп.**

**Управляющий Делами Совета Министров**  
**Эстонской ССР И. Ломбак.**  
Таллин, Тоомпеа, 27 июля 1953 г. № 514.

**132. Постановление****Совета Министров Эстонской ССР**

о назначении тов. Каракова Виктора Федоровича заместителем Министра торговли Эстонской ССР и членом коллегии Министерства торговли Эстонской ССР.

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

Назначить тов. Каракова Виктора Федоровича заместителем Министра торговли Эстонской ССР и членом коллегии Министерства торговли Эстонской ССР.

**Председатель Совета Министров**

**Эстонской ССР А. Мюрисп.**

**Управляющий Делами Совета Министров**  
**Эстонской ССР И. Ломбак.**  
Таллин, Тоомпеа, 27 июля 1953 г. № 515.

**133. Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
määrus**

sm. Erast Avdei p. Vorontsov'i nimetamise kohta  
Eesti NSV Riigikontrolli Ministeeriumi peakontrolöri  
ametikohale.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

Nimetada sm. Erast Avdei p. Vorontsov Eesti  
NSV Riigikontrolli Ministeeriumi peakontrolöri  
ametikohale.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
esimees A. Müürisepp.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
asjadevalitseja asetäitja E. Sikk.  
Tallinn, Toompea, 30. juulil 1953. Nr. 522.

**134. Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
määrus**

sm. Mihail Matvei p. Sorokin'i nimetamise kohta  
Eesti NSV teede- ja transpordimajanduse ministri  
asetaitjaks ja Eesti NSV Teede- ja Transpordi-  
majanduse Ministeeriumi kolleegiumi liikmeiks.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

Nimetada sm. Mihail Matvei p. Sorokin Eesti  
NSV teede- ja transpordimajanduse ministri  
asetaitjaks ja Eesti NSV Teede- ja Transpordimajan-  
duse Ministeeriumi kolleegiumi liikmeiks.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
esimees A. Müürisepp.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
asjadevalitseja asetäitja E. Sikk.  
Tallinn, Toompea, 1. augustil 1953. Nr. 528.

**135. Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
määrus**

sm. August Andrei p. Rebanes'i nimetamise kohta  
Eesti NSV teede- ja transpordimajanduse ministri  
I asetaitjaks ja Eesti NSV Teede- ja Transpordi-  
majanduse Ministeeriumi kolleegiumi liikmeiks.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

Nimetada sm. August Andrei p. Rebanes Eesti  
NSV teede- ja transpordimajanduse ministri I  
asetaitjaks ja Eesti NSV Teede- ja Transpordimajan-  
duse Ministeeriumi kolleegiumi liikmeiks.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
esimees A. Müürisepp.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
asjadevalitseja asetäitja E. Sikk.  
Tallinn, Toompea, 1. augustil 1953. Nr. 529.

**133. Постановление  
Совета Министров Эстонской ССР**

о назначении тов. Воронцова Эрasta Авдеевича  
на должность Главного контролера Министер-  
ства государственного контроля Эстонской ССР.

Совет Министров Эстонской ССР постанов-  
ляет:

Назначить тов. Воронцова Эрasta Авдеевича  
на должность Главного контролера Министер-  
ства государственного контроля Эстонской ССР.

Председатель Совета Министров  
Эстонской ССР А. Мюрилл.

Зам. Управляющего Делами Совета  
Министров Эстонской ССР Э. Сикк.  
Таллин, Тоомпеа, 30 июля 1953 г. № 522.

**134. Постановление  
Совета Министров Эстонской ССР**

о назначении тов. Сорокина Михаила Матвееви-  
ча заместителем Министра дорожного и тран-  
спортного хозяйства Эстонской ССР и членом  
коллегии Министерства дорожного и транспорт-  
ного хозяйства Эстонской ССР.

Совет Министров Эстонской ССР постанов-  
ляет:

Назначить тов. Сорокина Михаила Матвееви-  
ча заместителем Министра дорожного и тран-  
спортного хозяйства Эстонской ССР и членом  
коллегии Министерства дорожного и транспорт-  
ного хозяйства Эстонской ССР.

Председатель Совета Министров  
Эстонской ССР А. Мюрилл.

Зам. Управляющего Делами Совета  
Министров Эстонской ССР Э. Сикк.  
Таллин, Тоомпеа, 1 августа 1953 г. № 528.

**135. Постановление  
Совета Министров Эстонской ССР**

о назначении тов. Ребанеса Августа Андреевича  
первым заместителем Министра дорожного и  
транспортного хозяйства Эстонской ССР и чле-  
ном коллегии Министерства дорожного и тран-  
спортного хозяйства Эстонской ССР.

Совет Министров Эстонской ССР постанов-  
ляет:

Назначить тов. Ребанеса Августа Андреевича  
первым заместителем Министра дорожного и  
транспортного хозяйства Эстонской ССР и чле-  
ном коллегии Министерства дорожного и тран-  
спортного хозяйства Эстонской ССР.

Председатель Совета Министров  
Эстонской ССР А. Мюрилл.

Зам. Управляющего Делами Совета  
Министров Эстонской ССР Э. Сикк.  
Таллин, Тоомпеа, 1 августа 1953 г. № 529.

**136. Eesti NSV Ministrite Nõukogu****määrus**

sm. Andres Hermanni p. Üprus'e nimetamise kohta Eesti NSV Riikliku Plaanikomisjoni esimehe asetäitjaks ja Eesti NSV Riikliku Plaanikomisjoni liikmeiks.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

Nimetada sm. Andres Hermanni p. Üprus Eesti NSV Riikliku Plaanikomisjoni esimehe asetäitjaks ja Eesti NSV Riikliku Plaanikomisjoni liikmeiks.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
esimees A. Müürisepp.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
asjadevalitseja asetäitja E. Sikk.  
Tallinn, Toompea, 3. augustil 1953. Nr. 531.

**137. Eesti NSV Ministrite Nõukogu****määrus**

sm. Oskar Hansu p. Saar'e vabastamise kohta Eesti NSV kohaliku, põlevkivi- ja keemiatööstuse ministri I asetäitja ametikohalt ja Eesti NSV Kohaliku, Põlevkivi- ja Keemiatööstuse Ministeeriumi kolleegiumi liikme kohustest.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

Lugeda vabastatuks sm. Oskar Hansu p. Saar Eesti NSV kohaliku, põlevkivi- ja keemiatööstuse ministri I asetäitja ametikohalt ja Eesti NSV Kohaliku, Põlevkivi- ja Keemiatööstuse Ministeeriumi kolleegiumi liikme kohustest arvates 24. juulist 1953. a., seoses tema määramisega teisele tööle.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
esimees A. Müürisepp.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
asjadevalitseja J. Lombak.  
Tallinn, Toompea, 17. augustil 1953. Nr. 572.

**138. Eesti NSV Ministrite Nõukogu****määrus**

pöllumajandusmaksu läbiviimisest 1953. aastal.

NSV Liidu Ülemnõukogu viimasel istungjärgul 8. augustil 1953. a. võeti vastu uus seadus kolhoosnikute majapidamiste, üksikmajandite ja kolhoosi liikmeiks mitteolevate kodanike majandite pöllumajandusmaksu kohta. Uus seadus näeb ette alates 1. juulist 1953. a. kindlate pöllumajandusmaksu määrade kehtestamist majandi kasutuses olevalt õueaiamaa ühelt sajandikult hektarilt, sõltumata tulude kogusummast, mida saadakse isiklikust majapidamisest.

**136. Постановление****Совета Министров Эстонской ССР**

о назначении тов. Юпруса Андрея Хермановича заместителем председателя Государственной плановой комиссии Эстонской ССР и членом Государственной плановой комиссии Эстонской ССР.

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

Назначить тов. Юпруса Андрея Хермановича заместителем председателя Государственной плановой комиссии Эстонской ССР и членом Государственной плановой комиссии Эстонской ССР.

Председатель Совета Министров

Эстонской ССР А. Мюрисп.

Зам. Управляющего Делами Совета

Министров Эстонской ССР Э. Сикк.

Таллин, Тоомпеа, 3 августа 1953 г. № 531.

**137. Постановление****Совета Министров Эстонской ССР**

об освобождении тов. Саар Оскара Хансовича от должности первого заместителя Министра местной и сланцевохимической промышленности Эстонской ССР и от обязанностей члена коллегии Министерства местной и сланцевохимической промышленности Эстонской ССР.

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

Считать т. Саар Оскара Хансовича освобожденным от должности первого заместителя Министра местной и сланцевохимической промышленности Эстонской ССР и от обязанностей члена коллегии Министерства местной и сланцевохимической промышленности Эстонской ССР с 24 июля 1953 г., в связи с его назначением на другую работу.

Председатель Совета Министров

Эстонской ССР А. Мюрисп.

Управляющий Делами Совета Министров

Эстонской ССР И. Ломбак.

Таллин, Тоомпеа, 17 августа 1953 г. № 572.

**138. Постановление****Совета Министров Эстонской ССР**

о проведении сельскохозяйственного налога в 1953 г.

Пятой сессией Верховного Совета СССР 8 августа 1953 г. принят новый Закон о сельскохозяйственном налоге на хозяйства колхозников, единоличные крестьянские хозяйства и хозяйства других граждан, не состоящих членами колхозов. Новый Закон предусматривает установление с 1 июля 1953 г. твердых ставок сельскохозяйственного налога с одной сотой гектара приусадебной земли, находящейся в личном пользовании хозяйства, независимо от размеров общей суммы доходов, получаемых ими от личного хозяйства.

Seadus näeb ette põllumajandusmaksu määra tunduva vähenemise ja peegeldab ilmekalt Kommunistliku Partei ja Nõukogude Valtsume pidevat hoolitrahva materiaalse heaolu töstmiseks ning on suunatud kolhooside edasiseks organisatsioonilis-majanduslikeks tugevdamiseks, põllumajanduse edasiarendamiseks ja kolhoosnikute tulude suurendamiseks.

Seoses uue põllumajandusmaksu seaduse vastuvõtmisega seisab linnade, rajoonide täitevkomiteede ja külänõukogude, samuti ka Eesti NSV rahandusorganite ees ülesanne läbi viia elanikkonna hulgas igakülgset laialdast selgitustööd uue seaduse tähtsusest, kolhoosnikute, üksiktalunike ja teiste kolhoosi liikmeeks mitteolevate kodanike majandite maksustamise uuest korras, samuti ka maksualaste soodustuste tunduvast laiendamisest ning kindlustada põllumajandusmaksu õige läbiviimine ja maksete täielik laekumine kindlaksmääratud tähtaegadeks.

Kooskõlas põllumajandusmaksu seadusega Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

I. Kohustada rajoonide ning Tallinna, Narva ja Pärnu linna töörahva saadikute nõukogude täitevkomiteede esimehi:

1. Hiljemalt 25. augustiks läbi arutama täitevkomiteede istungitel küsimuse põllumajandusmaksu läbiviimise kohta 1953. aastal ja võtma tarvitusele konkreetsed abinõud põllumajandusmaksu seaduse täpseks täitmiseks, maksustamise õigeaegseks läbiviimiseks ja organiseerima maksete laekumist kindlaksmääratud tähtajaks.

2. Kindlustama rajoonide põllumajanduse ja varamise valitsuste kaudu iga üksiktalumajandi maksustamisele kuuluvate maade kohta õigete andmete esitamist rahandusorganeile 25. augustiks 1953. a.

3. Võtma range kontrolli alla maksnike maksustavate maatükide suuruse õige arvelevõtmine, maksi arvestamine ja soodustuste täielik andmine ning kindlustama maksuteadete kätteandmise kõigile maksnikele 15. septembriks 1953. a.

4. Kindlustama 25. augustiks 1953. a. rahandusorganitele nimekirjade esitamise nende kolhoosnikute majapidamiste kohta, kelle üksikud perekonnaliikmed 1952. aastal mõjuvate põhjusteta ei töötanud välja kehtestatud normipäevade miinimumi.

Nende nimekirjade koostamise kord teha teatavalks kolhooside juhatustele ja kogu elanikkonnale.

II. Määrata, et nende kolhoosnikute majapidamiste nimekiri, kellede koosseisus on töövõimelisi kolhoosi liikmeid, kes möödunud aastal mõjuvate põhjusteta tööpäevade miinimumi — 120 tööpäeva välja ei töötanud, koostatakse kolhoosi juhatuse poolt ja arutatakse läbi ning kinnitatakse kolhoosnikute üldkoosolekul iga majandi osas eraldi. Nende majandite nimekiri esitatakse rahandusosakondadele

Закон предусматривает значительное уменьшение размера сельскохозяйственного налога и ярко отражает неустанную заботу Коммунистической партии и Советского Правительства о повышении материального благосостояния трудящихся. Он направлен на дальнейшее организационно-хозяйственное укрепление колхозов, дальнейшее развитие сельского хозяйства и повышение доходов колхозников.

В связи с принятием нового Закона о сельскохозяйственном налоге перед исполнкомами городских, районных и сельских Советов, а также перед финансовыми органами Эстонской ССР стоит задача всесторонне и широко разъяснить трудящимся значение нового Закона, изменившийся порядок обложения налогом хозяйств колхозников, единоличных крестьянских хозяйств и хозяйств других граждан, не состоящих членами колхозов, а также о значительном расширении льгот по налогу, обеспечить правильное проведение сельскохозяйственного налога и полное поступление платежей к установленным срокам.

В соответствии с Законом о сельскохозяйственном налоге Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

I. Обязать председателей исполнкомов районных и Таллинского, Нарвского и Пярнуского городских Советов депутатов трудящихся:

1. Не позднее 25 августа обсудить на заседаниях исполнкомов вопрос о проведении сельскохозяйственного налога в 1953 году и принять конкретные меры по обеспечению точного выполнения Закона о сельскохозяйственном налоге, своевременного проведения работы по обложению налогом и организации поступления платежей к установленному сроку.

2. Обеспечить через районные управления сельского хозяйства и заготовок представление финансовым органам правильных сведений о размерах облагаемых земельных участков по каждому единоличному хозяйству до 25 августа 1953 года.

3. Взять под строгий контроль правильность учета облагаемых земельных участков у налогоплательщиков, исчисление налога и полное предоставление льгот и обеспечить вручение платежных извещений всем плательщикам до 15 сентября 1953 г.

4. Обеспечить к 25 августа 1953 г. представление финансовым органам списков хозяйств колхозников, отдельные члены семей которых не выработали в 1952 году без уважительных причин установленного минимума трудодней.

Довести до сведения правлений колхозов и широко оповестить население о порядке составления этих списков.

II. Установить, что список хозяйств колхозников, в составе которых имеются трудоспособные члены колхоза, не выработавшие в прошлом году, установленного минимума в 120 трудодней без уважительных причин, составляется правлением колхоза, рассматривается и утверждается общим собранием колхозников по каждому хозяйству в отдельности. Списки таких хозяйств представ-

kolhooside juhatuste poolt, kolhoosi esimehe, revisjonikomisjoni esimehe ja kolhoosi arveametniku (raamatupidaja) allkirjadega.

Kaebused kolhoosnikute üldkoosoleku otsuste kohta vaadatakse läbi täitevkomiteede poolt 10 päeva jooksul.

III. Kooskõlas NSV Liidu Ministrite Nõukogu 8. augusti 1953. a. määrusega nr. 2105:

1. Määräta, et alates 1953. aastast majandid, kellede koosseisu kuuluvad perekonnaliikmed töötavad pidevalt põlevkivi- ja mäetööstuses maa-alusel tööl, vabastatakse täielikult põllumajandusmaksu maksmisest.

Tähendatud ettevõtetes organiseeritud värbamise korras maa-alusel tööl töötavate kolhoosnikute majanditele antakse seda soodustust tingimusel, kui tööleping on sõlmitud vähemalt üheks aastaks ning kui nende kolhoosnikute töövõimelised perekonnaliikmed võtavad osa kolhoosi tööst ja täidavad kindlaksmääratud normipäevade miinimumi.

2. Määräta kindlaks, et kolhoosnikute ja kolhoosi liikmeeks mitteolevate kodanike majanditele, kelle perekonnas on üks töövõimeline perekonnaliige ja kaks või enam last või on kaks töövõimelist perekonnaliiget ja kolm või enam kuni 12 a. last, alandatakse arvutatud maksusummat 15% võrra.

3. Kustutada põllumajandusmaksu ja vallaliste, üksikute ja vähelapseliste NSV Liidu kodanike maksu möödunud aastate võlad, mis on jäänud üksikutel kolhoosnikute ja kolhoosi liikmeeks mitteolevate kodanike majanditel.

IV. Vastavalt põllumajandusmaksu seaduse art. 4, mille kohaselt vabariigi Ministrite Nõukogul on õigus diferentseerida põllumajandusmaksu määrasid, kehtestada Eesti NSV rajoonele põllumajandusmaksu määrad vastavalt lisale.

V. Kohustada Eesti NSV Põllumajanduse ja Varumise Ministeeriumi (sm. Mette) ja rajoonide täitevkomiteede esimehi 15. detsembris 1953. a. sisse seadma igasse vabariigi kolhoosi kehtestatud korra kohaselt maade arvestamise nõörraamatud ja rajoonide põllumajanduse ja varumise valitsustes riiklikud maade registreerimisraamatud.

VI. Kohustada Eesti NSV Sotsiaalkindlustuse Ministeeriumi (sm. Kuzmin) andma rajoonide ja linnade sotsiaalkindlustuse osakondadele korralduse I ja II gruupi sõja- ja tööinvalidiide, samuti Isamaasõja rinnetel hukkunud või teadmata kadunuks jäändud sõjaväelaste ja partisanide perekondade nimekirjade esitamiseks rahandusorganitele hiljemalt 1. septembriks k. a. nende majanditele ettenähtud põllumajandusmaksu soodustuste andmiseks.

VII. Kohustada rajoonide ja linnade täitevkomiteede esimehi ette kandma Eesti NSV Ministrite

läятся финансовым отделам правлениями колхозов за подписью председателя колхоза, председателя ревизионной комиссии и счетовода (бухгалтера) колхоза.

Жалобы на решения общего собрания колхозников рассматриваются райисполкомами в 10-дневный срок.

III. В соответствии с Постановлением Совета Министров Союза ССР от 8 августа 1953 года № 2105:

1. Установить, начиная с 1953 года, что хозяйства, в состав которых входят члены семьи, постоянно занятые на подземной работе в сланцевой и горнорудной промышленности, освобождаются полностью от уплаты сельскохозяйственного налога.

Хозяйствам колхозников, работающим в порядке организованного набора на подземной работе в указанных предприятиях, эта льгота предоставляется при условии заключения договора о работе на срок не менее одного года и если трудоспособные члены семьи этих колхозников принимают участие в работе колхоза и вырабатывают установленный минимум трудодней.

2. Установить, что хозяйствам колхозников и хозяйствам не членов колхозов, в составе которых при наличии одного трудоспособного члена семьи имеются двое и более детей, или при наличии двух трудоспособных членов семьи имеются трое и более детей до 12 лет, предоставляется скидка с начисленной суммы налога в размере 15 процентов.

3. Списать недоимки прошлых лет по сельскохозяйственному налогу и налогу на колхозников, одиноких и малосемейных граждан СССР, числящиеся за отдельными хозяйствами колхозников и хозяйствами не членов колхоза.

IV. В соответствии со ст. 4 Закона о сельскохозяйственном налоге, предоставившей право Совету Министров республики дифференцировать ставки сельскохозяйственного налога, установить для районов Эстонской ССР ставки сельскохозяйственного налога согласно Приложению.

V. Обязать Министерство сельского хозяйства и заготовок Эстонской ССР (т. Метте) и председателей райисполкомов до 15 декабря 1953 года завести в каждом колхозе республики в установленном порядке колхозные земельные шнуровые книги и в каждом районном управлении сельского хозяйства и заготовок — государственные земельные книги регистрации земель.

VI. Обязать Министерство социального обеспечения Эстонской ССР (т. Кузьмин) дать указание районным и городским отделам социального обеспечения о представлении финансовым органам к 1 сентября с. г. списков инвалидов войны и труда I и II группы инвалидности, семей военнослужащих и партизан, погибших и безвести пропавших на фронтах Отечественной войны, для предоставления этим хозяйствам установленных льгот по сельскохозяйственному налогу.

VII. Обязать председателей районных и городских исполнкомов представить к 5 октября

Nõukogule 5. oktoobriks 1953. a. põllumajandusmaksu läbiviimise tulemustest ja maksete laekumise käigust.

VIII. Kohustada Eesti NSV Rahandusministere riimi (sm. Tihane):

1. Andma rahandusorganile juhised üksikute kolhoosnikute ja kolhoosi liikmeks mitteolevate kodanike majanditel möödunud aastatest jäanud põllumajandusmaksu ning vallaliste, üksikute ja vähe-lapseliste NSV Liidu kodanike maksu võlgade kustutamise korra kohta ning kindlustama maksuvõla kustutamise teate saatmise neile majandeile.

2. Tugevdama kontrolli rahandusorganite töö üle põllumajandusmaksu läbiviimise ja kogumise alal.

3. Septembris ja oktoobris 1953. aastal kontrollima kõigis vabariigi rajoonides põllumajandusmaksu arvutamise õigsust ja soodustuste andmise täielikkust. Kontrolli tulemustest ette kandma Eesti NSV Ministrite Nõukogule 10. novembriks 1953. a.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
esimees A. Müürisepp.  
Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
asjadevalitseja J. Lombak.  
Tallinn, Toompea, 21. augustil 1953. Nr. 577.

#### L i s a

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
21. augusti 1953. a. määruse nr. 577 juurde.

#### Põllumajandusmaksu määrad.

| Rajooni nimetus   | Põllumajandusmaksu määär<br>0,01 ha rublades |
|---|--|
| 1   | 2  |
| <b>I grupp.</b>   |  |
| 1. Elva . . . . .   | 5.—  |
| 2. Harju (välja arvatud Prangli külänõukogu) . . . . .        | 5.—  |
| 3. Keila . . . . .  | 5.—  |
| 4. Kose . . . . .   | 5.—  |
| 5. Paide . . . . .  | 5.—  |
| 6. Pärnu (välja arvatud Kihnu ja Ruhnu külänõukogu) . . . . . | 5.—  |
| 7. Rakvere . . . . .  | 5.—  |
| 8. Rapla . . . . .  | 5.—  |
| 9. Tapa . . . . .   | 5.—  |
| 10. Tartu . . . . .   | 5.—  |
| 11. Viljandi . . . . .  | 5.—  |
| 12. Valga . . . . .   | 5.—  |
| 13. Jõgeva . . . . .  | 5.—  |
| <b>II grupp.</b>  |  |
| 1. Abja . . . . .   | 4.—  |
| 2. Antsla . . . . .   | 4.—  |
| 3. Haapsalu (välja arvatud Vormsi külänõukogu) . . . . .      | 4.—  |
| 4. Jõhvi . . . . .  | 4.—  |
| 5. Kallaste . . . . .   | 4.—  |

1953 г. доклад Совету Министров ЭССР о результатах проведения сельскохозяйственного налога и о ходе поступления платежей.

VIII. Обязать Министерство финансов Эстонской ССР (т. Тихане):

1. Дать указания финансовым органам о порядке сложения недоимок прошлых лет по сельскохозяйственному налогу и налогу на холостяков, одиноких и малосемейных граждан СССР, числящихся за отдельными хозяйствами колхозников и хозяйствами не членов колхозов и обеспечить вручение этим хозяйствам извещений о сложении недоимок.

2. Усилить контроль за работой финансовых органов республики по проведению и сбору сельскохозяйственного налога.

3. В сентябре—октябре 1953 г. проверить во всех районах республики правильность исчисления сельскохозяйственного налога и полноту предоставления льгот. Результаты проверки доложить Совету Министров Эстонской ССР до 10 ноября 1953 года.

Председатель Совета Министров

Эстонской ССР А. Мюрисп.

Управляющий Делами Совета Министров

Эстонской ССР И. Ломбак.

Таллин, Тоомпеа, 21 августа 1953 г. № 577.

#### Приложение

к Постановлению Совета Министров  
Эстонской ССР от 21 августа  
1953 г. № 577.

#### Ставки сельскохозяйственного налога.

| Наименование районов   | Ставка сельскохозяйственного налога в рублях с 0,01 га |
|--|--|
| 1  | 2  |
| <b>I группа.</b>   |  |
| 1. Эльваский . . . . .   | 5.—  |
| 2. Харьюсский (кроме Пранглисского сельсовета) . . . . .           | 5.—  |
| 3. Кейлаский . . . . .   | 5.—  |
| 4. Косеский . . . . .  | 5.—  |
| 5. Пайдеский . . . . .   | 5.—  |
| 6. Пярнуский (кроме Кихнуского и Рухнуского сельсоветов) . . . . . | 5.—  |
| 7. Раквереский . . . . .   | 5.—  |
| 8. Раплаский . . . . .   | 5.—  |
| 9. Тапаский . . . . .  | 5.—  |
| 10. Тартуский . . . . .  | 5.—  |
| 11. Вильяндиский . . . . .   | 5.—  |
| 12. Валгаский . . . . .  | 5.—  |
| 13. Йыгеваский . . . . .   | 5.—  |
| <b>II группа.</b>  |  |
| 1. Абьяский . . . . .  | 4.—  |
| 2. Антслаский . . . . .  | 4.—  |
| 3. Хаапсалуский (кроме Вормсского сельсовета) . . . . .            | 4.—  |
| 4. Йыхвиский . . . . .   | 4.—  |
| 5. Калластеский . . . . .  | 4.—  |

| 1   | 2    | 1   | 2    |
|---|------|---|------|
| 6. Loksa . . . . .  | 4.—  | 6. Локсасский . . . . .   | 4.—  |
| 7. Kiviõli . . . . .  | 4.—  | 7. Кивиылский . . . . .   | 4.—  |
| 8. Mustvee . . . . .  | 4.—  | 8. Муствеский . . . . .   | 4.—  |
| 9. Märjamaa . . . . .   | 4.—  | 9. Мярьямаский . . . . .  | 4.—  |
| 10. Põltsamaa . . . . .   | 4.—  | 10. Пыльтсамаский . . . . .   | 4.—  |
| 11. Põlva . . . . .   | 4.—  | 11. Пыльваский . . . . .  | 4.—  |
| 12. Suure-Jaani . . . . .                                       | 4.—  | 12. Сууре-Яниский . . . . .   | 4.—  |
| 13. Tõrva . . . . .   | 4.—  | 13. Тырваский . . . . .   | 4.—  |
| 14. Türi . . . . .  | 4.—  | 14. Тюриский . . . . .  | 4.—  |
| 15. Väike-Maarja . . . . .                                      | 4.—  | 15. Вайке-Марьянский . . . . .  | 4.—  |
| 16. Võru . . . . .  | 4.—  | 16. Выруский . . . . .  | 4.—  |
| 17. Narva linn . . . . .  | 4.—  | 17. г. Нарва . . . . .  | 4.—  |
| III г р у п п а.  |      |   |      |
| 1. Kilingi-Nõmme . . . . .                                      | 3.—  | 1. Килинги-Ныммеский . . . . .  | 3.—  |
| 2. Lihula . . . . .   | 3.—  | 2. Лихулаский . . . . .   | 3.—  |
| 3. Otepää . . . . .   | 3.—  | 3. Отепяский . . . . .  | 3.—  |
| 4. Pärnu-Jaagupi . . . . .                                      | 3.—  | 4. Пярну-Ягупиский . . . . .  | 3.—  |
| 5. Räpina . . . . .   | 3.—  | 5. Ряпинанский . . . . .  | 3.—  |
| 6. Vändra . . . . .   | 3.—  | 6. Вяндраский . . . . .   | 3.—  |
| 7. Västseliina . . . . .  | 3.—  | 7. Вастселинанский . . . . .  | 3.—  |
| IV г р у п п а.   |      |   |      |
| 1. Hiiumaa . . . . .  | 2.—  | 1. Хийумаский . . . . .   | 2.—  |
| 2. Kingissepa . . . . .   | 2.—  | 2. Кингисеппский . . . . .  | 2.—  |
| 3. Orissaare . . . . .  | 2.—  | 3. Ориssaареский . . . . .  | 2.—  |
| 4. Haapsalu rajooni Vormsi küla-nõukogu . . . . .               | 1.—  | 4. Вормсиский сельсовет<br>Хаапсалуского района . . . . .             | 1.—  |
| 5. Pärnu rajooni Kihnu ja Ruhnu külänõukogu . . . . .           | 0.50 | 5. Кихнуский и Рухнуский<br>сельсоветы Пярнуского<br>района . . . . . | 0.50 |
| 6. Harju rajooni Prangli küla-nõukogu . . . . .                 | 0.50 | 6. Пранглиский сельсовет<br>Харьюского района . . . . .               | 0.50 |
| Управляющий Делами Совета Министров<br>Эстонской ССР И. Ломбак. |      |   |      |

**139. Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
määrus**

sm. Johan Jakobi p. Lombak'i vabastamise kohta  
Eesti NSV Ministrite Nõukogu asjadevalitseja  
ametikohalt.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

Vabastada sm. Johan Jakobi p. Lombak'i vabastamise kohta  
Eesti NSV Ministrite Nõukogu asjadevalitseja ametikohalt  
seoses üleminnekuga teisele tööle.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
esimees A. Müürisepp.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
asjadevalitseja asetäitja E. Sikk.  
Tallinn, Toompea, 10. septembril 1953. Nr. 614.

Väljaandja Eesti NSV Ministrite Nõukogu Asjadevalitsus. Vastutav toimetaja R. Auendorf. Tehniline toimetaja L. Izmostjeva. Trükkimisele antud 17. okt. 1953. Paber formaat 61×86/8. Trükipoognas 48 600 trükitähе  
ruumi. 2 trükipoognat. Tellimise nr. 577. Tellimise hind aastas 60 rbl. ENSV MN Asjadevalitsuse Trükkikoja  
trükk. Tallinn.

Издатель: Управление Делами Совета Министров Эстонской ССР. Ответственный редактор Р. Ауэндорф. Технический редактор Л. Измостьева. Сдано в печать 17 октября 1953 г. Формат бумаги 61×86/8. В печатном листе 48 600 печ. зн. 2 печ. листа. № заказа 577. Подписанная цена на год 60 руб. Типография Управ. Делами СМ ЭССР. Таллин.

**139. Постановление  
Совета Министров Эстонской ССР  
об освобождении т. Ломбака Йогана Яковлевича  
от должности Управляющего Делами Совета Ми-  
нистров Эстонской ССР.**

Совет Министров Эстонской ССР постанов-  
ляет:

Освободить т. Ломбака Йогана Яковлевича от должности Управляющего Делами Совета Министров Эстонской ССР в связи с переходом на другую работу.

Председатель Совета Министров  
Эстонской ССР А. Мюрисп.

Зам. Управляющего Делами Совета  
Министров Эстонской ССР Э. Сикк.

Таллин, Тоомпеа, 10 сентября 1953 г. № 614.